

SKYTRONIC

Gebruiksaanwijzing Instruction Manual Brugsanvisning

Gebrauchsanleitung Mode d'Emploi

Loep-lamp met verlichting nr. 700.015

NL

De SkyTronic TL- loeplamp moet stevig gemonteerd worden op een daarvoor geschikte ondergrond, zoals een stabiele plank of vensterbank. In verband met de veiligheid mag de lamp uitsluitend worden aangesloten op een stopcontact met randaarde. Door middel van de zwenkarmen kunt u de lamp in elke gewenste stand zetten. De toegepaste ronde TL buis heeft een lange levensduur. Is vervanging noodzakelijk, handel dan als volgt: neem eerst de stekker uit het stopcontact. Verwijder vervolgens de doorzichtige beschermkap. Deze kap zit met vier kleine nokjes vastgeklemd in de buitenrand. Steek een plat voorwerp tussen kap en rand naast een nokje en wip de beschermkap omhoog. Draai met een kruiskopschroevendraaier de drie beugeltjes los. Verwijder de vier-polige lampconnector. Plaats een nieuwe lamp en monteer alles weer in omgekeerde volgorde. Gebruik alleen een TL lamp van dezelfde afmetingen, lampspanning 230V~22 watt.

Illuminated Magnifying Glass Ref. No. 700.015

GB

The SkyTronic illuminated magnifying glass needs to be firmly mounted on a suitable surface such as a table or a window shelf. For safety reasons, the lamp must only be connected to an earthed outlet. The flexible swivel arm allows to set the lamp to any position. The long life round neon tube can be replaced as follows: Unplug the lamp from the mains outlet. Remove the see-through protection cap. This cap is fixed by 4 small lugs in the outer edge. Insert a flat object between the cap and the edge next to a lug and lift up the cap. Remove the three holders via a crosshead screwdriver. Unplug the 4-pin lamp connector. Insert a new tube and assemble the lamp in the opposite sequence. Use only a neon tube with the same dimensions. Lamp voltage 230V / 22W.

Lampe-Loupe avec Néon Réf. n° 700.015

F

La lampe-loupe SkyTronic nécessite une installation fixe sur une surface appropriée telle qu'une planche ou un rebord de fenêtre. Pour des raisons de sécurité, la lampe doit être exclusivement branchée sur une prise secteur avec terre. Les bras articulés permettent d'orienter la lampe dans toutes les positions. Le tube néon fourni présente une durée de vie élevée. Pour changer le tube, procédez de la manière suivante : Débranchez la lampe. Retirez ensuite le capot de protection. Ce capot est accroché par 4 petits ergots au bord extérieur. Passez un objet plat entre le capot et le rebord à côté de l'ergot et soulevez le capot. Dévissez les 3 supports au moyen d'un tournevis cruciforme. Retirez le connecteur à 4 broches. Mettez un nouveau tube en place et remontez la lampe dans l'ordre inverse. Utilisez uniquement un tube néon ayant les mêmes dimensions. Tension de la lampe 230V / 22W.

SKYTRONIC

Gebruiksaanwijzing Instruction Manual Brugsanvisning

Gebrauchsanleitung Mode d'Emploi

Kaltlicht-Lupenleuchte Best.Nr. 700.015

- D** Die SkyTronic Kaltlicht-Lupenleuchte muss fest an einem dafür geeigneten Untergrund wie z.B. einer Tischplatte oder Fensterbank befestigt werden. Aus Sicherheitsgründen muss die Lampe an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden. Die Lampe kann mit dem Schwenkarm in jede beliebige Stellung gebracht werden. Falls die langlebige Neonröhre einmal ausgewechselt werden muss, gehen Sie wie folgt vor: Ziehen Sie zuerst den Netzstecker ab. Entfernen Sie die durchsichtige Schutzabdeckung, die mit vier kleinen Nocken am Außenrand festgeklemmt ist. Stecken Sie einen flachen Gegenstand zwischen die Abdeckung und den Rand neben einer Nocke und heben Sie die Abdeckung ab. Lösen Sie mit einem Kreuzschraubenzieher die drei Haltebügel. Entfernen Sie den 4-pol. Lampenverbinder. Setzen Sie eine neue Röhre ein und bauen Sie alles in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen. Nur eine Neonröhre mit denselben Abmessungen verwenden. Spannung der Lampe: 230V / 22W.
-

Lup-lampen Best.Nr. 700.015

- DK** SkyTronic lup-lampen monteres på kanten af et skrivebord el.lign. ved hjælp af medfølgende skrueklemme. Dernæst sættes stikket i stikkontakten (230Vac) og lampen kan tændes og slukkes med afbryderen på toppen af lampen. Hvis det cirkelformede TL-rør skal udskiftes, startes altid med at tage stikproppen ud af stikkontakten. Fjern nu den gennemsigtige beskyttelseskærm, og dernæst de 3 holdere (stjerneskruer). Det 4-polede stik tages forsigtigt ud, og TL-røret kan nu udskiftes med et tilsvarende 230V/22W. Til sidst sættes holdere og beskyttelseskærm på plads, og lampen er igen klar til brug.
-